

newair® **UNITÉ: NAC12KWH00**

Climatiseur Portable



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Lisez et conservez ces instructions.



Intertek
Manuel v1.0

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer votre produit en ligne.....	3
Consignes de sécurité et mises en garde	4
Liste des pièces	5
Assemblage	6
Schéma des commandes de l'appareil.....	9
Nettoyage et entretien	16
Dépannage	17
Garantie limitée du fabricant.....	19

CARACTÉRISTIQUES

N° DU MODÈLE :	NAC12KWH00
TENSION :	115V
FRÉQUENCE :	60Hz
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :	1120W / 10,5A
VOLUME D'AIR :	220,7 CFM
DÉSHUMIDIFICATION :	2,43 litres/heure
TYPE DE COMPRESSION :	Rotatif
RÉFRIGÉRANT :	R-410A
VITESSES DU VENTILATEUR :	3
MINUTERIE :	1 à 24 heures
BOYAU DE VENTILATION :	5,59 po x 55 po
CAPACITÉ DE REFROIDISSEMENT :	12 000 BTU
EER (COEFFICIENT D'EFFICACITÉ FRIGORIFIQUE) :	10,71

ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

Enregistrer votre produit NewAir en ligne dès aujourd'hui!

Profitez de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :



Services et soutien

Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



Avis de rappel

Restez à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de NewAir

Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

newair.com/register

Par ailleurs, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ci-dessous et d'inscrire l'information ci-dessous; celle-ci se trouve sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Numéro du modèle : _____

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

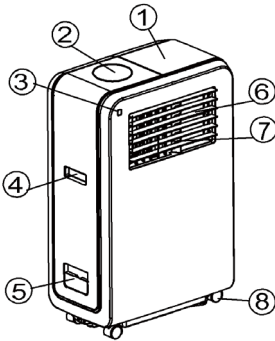


Lorsque vous utilisez un appareil électrique, les précautions de base, incluant les suivantes, devraient toujours être respectées afin d'éviter un risque d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil et respecter les conseils de sécurité suivants :

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- Toujours débrancher ce climatiseur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des endroits très mouillés ou humides.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation lorsque vous déplacez l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien ou un technicien spécialisé autorisé par NewAir.
- Toujours faire fonctionner le climatiseur à la position verticale et l'installer sur une surface plane et au niveau à au moins 14 po (36 cm) de tout autre objet.
- Ne pas mettre d'objets sur l'appareil et ne pas couvrir ou bloquer l'entrée ou la sortie d'air.
- Surveiller étroitement les enfants ou les animaux de compagnie lorsque l'appareil est utilisé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) inexpérimentées ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf si celles-ci sont sous la surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation appropriées de la personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour une efficacité de refroidissement maximale, ne pas utiliser le ventilateur dans une pièce dont la dimension dépasse celle recommandée.
- Pour une efficacité de refroidissement maximale, s'assurer que les portes et les fenêtres sont fermées lorsque le ventilateur est utilisé. S'assurer également de garder les rideaux et les stores fermés pendant la période la plus ensoleillée de la journée.
- Nettoyer régulièrement les filtres du climatiseur portable.
- Une fois que la pièce aura atteint la température désirée, s'assurer de régler la température de l'appareil et du ventilateur.
- Pour prolonger la durée de vie du compresseur, une fois l'appareil éteint, attendre au moins 3 minutes pour le rallumer.

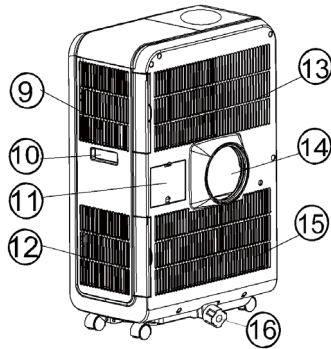
LISTE DES PIÈCES

Avant



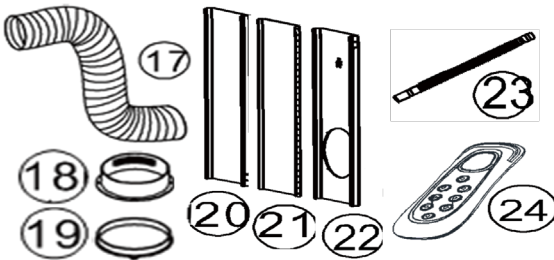
1. Compartiment du boyau de ventilation
2. Panneau de commande
3. Récepteur de la télécommande
4. Poignée de transport
5. Entonnoir de remplissage d'eau
6. Grille d'aération horizontale
7. Grille d'aération verticale
8. Roulettes

Arrière



9. Filtre à air (entrée d'air)
10. Poignée de transport
11. Rangement du cordon
12. Filtre à air (entrée d'air)
13. Filtre à air (entrée d'air)
14. Orifice de ventilation
15. Filtre à air (entrée d'air)
16. Borne/valve d'évacuation de l'eau

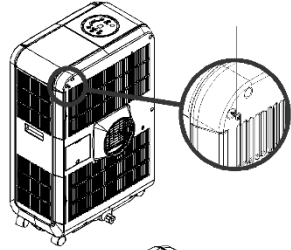
ACCESSOIRES



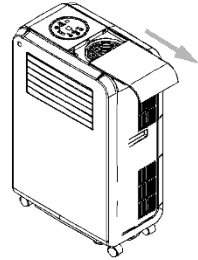
- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 17. Boyau de ventilation | 21. Plaquette pour fenêtre 2 |
| 18. Adaptateur de boyau | 22. Plaquette pour fenêtre 3 |
| 19. Couvercle de l'adaptateur | 23. Tube de vidange |
| 20. Plaquette pour fenêtre 1 | 24. Télécommande |

ASSEMBLAGE

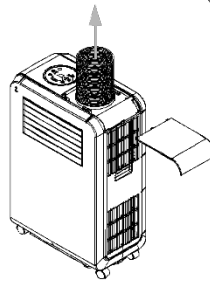
1. Dévisser la plaque coulissante sur le dessus.



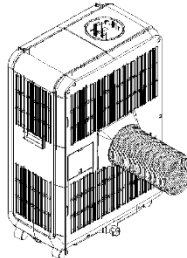
2. Retirer la plaque.



3. Retirer le boyau de ventilation.

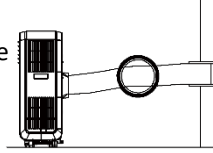


4. Fixer le boyau de ventilation au conduit.

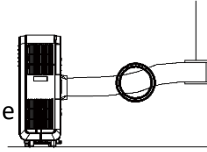


5. Pour ranger le boyau de ventilation, refaire les étapes dans le sens inverse. Ne pas oublier de remettre la vis en place.

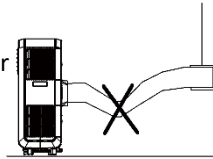
N'utiliser que le boyau fourni et fixer le boyau de ventilation et l'adaptateur à l'arrière du climatiseur.



Éviter de plier et de courber le boyau de ventilation, car cela entraînera une accumulation de l'air humide expulsé ainsi qu'une surchauffe et l'arrêt de l'appareil.



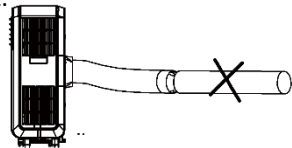
Le boyau peut être allongé de 12 à 59 po, mais pour une efficacité maximale, utiliser la longueur la plus courte possible



AVERTISSEMENT!

La longueur du boyau de ventilation est conçue pour répondre aux caractéristiques de ce produit.

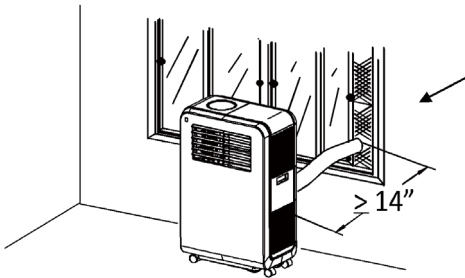
Ne pas remplacer ou allonger le boyau avec son propre boyau, car cela peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil.



CONSIGNES D'INSTALLATION

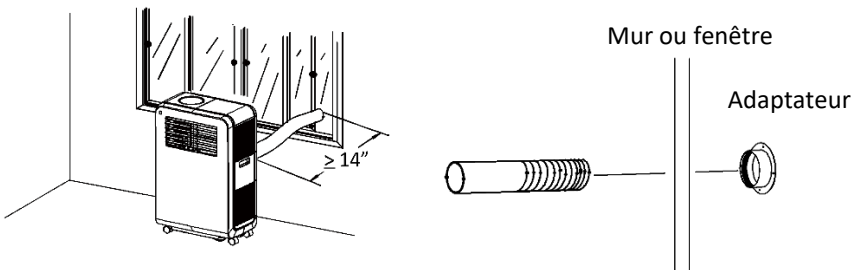
L'appareil est un climatiseur portable qui peut être déplacé d'une pièce à l'autre.

Utilisation de la plaquette pour fenêtre :



1. Installer la trousse de la plaquette pour fenêtre et ajuster la longueur au besoin.
2. Fixer le boyau de ventilation aux éléments de la trousse puis ajuster la fenêtre de façon sécuritaire.

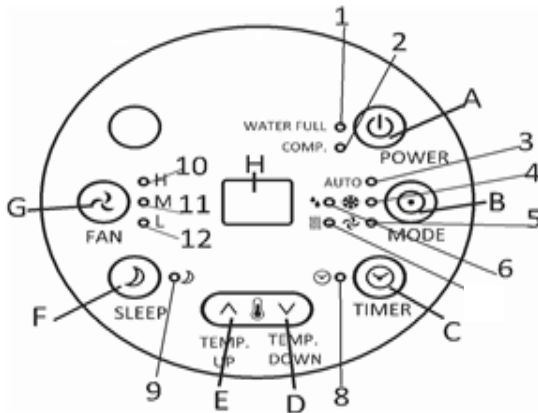
Utilisation de l'adaptateur :



1. Faire un trou de 6 po de diamètre dans le mur ou la fenêtre.
2. Insérer le boyau de ventilation à travers la fenêtre ou le mur et fixer l'adaptateur fileté à l'extérieur comme illustré.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, boucher l'ouverture en utilisant le couvercle fourni.

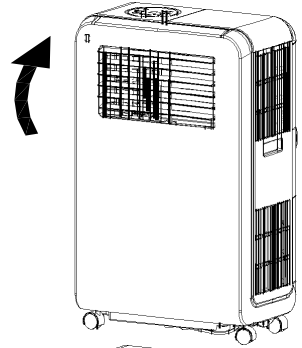
SCHÉMA DES COMMANDES DE L'APPAREIL



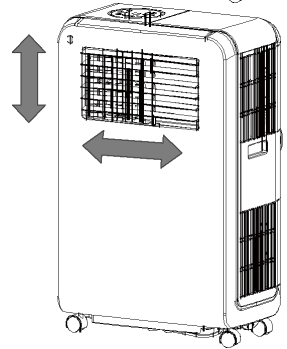
- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| A. Touche d'alimentation | 1. Voyant de niveau d'eau | |
| B. Touche des modes | 2. Voyant du compresseur | 8. Voyant de la minuterie |
| C. Touche de la minuterie | 3. Voyant du mode automatique | 9. Voyant de veille |
| D. Diminuer la température | 4. Voyant de refroidissement | 10. Voyant de vitesse élevée |
| E. Augmenter la température | 5. Voyant du mode ventilateur | 11. Voyant de vitesse moyenne |
| F. Touche de veille | 6. Indicateur du mode sec | 12. Voyant de vitesse faible |
| G. Touche de vitesse du ventilateur | | |
| H. Fenêtre d'affichage | | |

RÉGLAGE DES GRILLES D'AÉRATION

Avant d'utiliser l'appareil, ouvrir les grilles d'aération horizontales.



Régler les grilles d'aération comme souhaité.



NOTICE D'OPÉRATION

Mettre l'appareil en marche ON/OFF

- Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche l'appareil.
- La température pré réglée est de 75 °F. Si la température ambiante est supérieure à cette température, l'appareil fonctionnera en mode refroidissement. Si la température ambiante est moins élevée, l'appareil fonctionnera en mode ventilateur.
- Simultanément, le voyant lumineux affichant les fonctions en cours s'allumera. Veuillez noter que la fenêtre d'affichage indiquera uniquement la température de la pièce, soit 32 °F à 122 °F.
- Pour éteindre l'appareil, appuyer de nouveau sur la touche ON/OFF.

Réglage du mode

- Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner la fonction voulue : Refroidissement, ventilateur ou déshumidification.

Réglage de la température

- Appuyer sur la touche d'augmentation ou de diminution de la température pour régler la température.
- La fenêtre d'affichage indiquera alors la température programmée. Si aucune température n'est programmée, l'afficheur indiquera la température ambiante de la pièce.
- Le système de refroidissement s'éteindra si la température ambiante est inférieure à celle programmée. Le ventilateur, cependant, continuera de fonctionner au niveau programmé. Si la température ambiante s'élève au-dessus du niveau sélectionné, le mode refroidissement se remettra en marche.

Réglage de la vitesse du ventilateur

- Appuyer sur la touche de vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Le voyant lumineux s'allumera en conséquence.

Réglage de la minuterie

- Appuyer sur la touche TIMER pour régler les heures de fonctionnement (1 à 24 heures); le voyant TIMER s'allumera. Lorsque la durée programmée est atteinte, l'appareil s'éteint. La fenêtre d'affichage indique les heures choisies lorsque vous appuyez sur la touche de la minuterie.
- Si vous appuyez sur la minuterie et n'activez aucune autre fonction, vous pouvez prérégler la durée de fonction de marche de l'appareil. Par exemple, si vous réglez la minuterie à « 2 », l'appareil se mettra automatiquement en marche au bout de 2 heures.

Fonction de veille

- En mode refroidissement, la touche SLEEP activera le mode SLEEP (veille) qui augmente la température établie de 1°F après une heure, d'un autre 1°F après deux heures, puis maintient cette température.
- En mode veille, le ventilateur demeure en marche à vitesse réduite. Si vous appuyez de nouveau sur la touche SLEEP, la température programmée et la vitesse du ventilateur retourneront aux réglages précédents.
- L'appareil s'arrêtera automatiquement dès que la fonction SLEEP aura été en marche pendant 12 heures.
- Veuillez noter que la fonction veille ne peut être utilisée lorsque l'appareil est en mode automatique, déshumidification ou ventilateur. Elle sera offerte uniquement en mode refroidissement.

Fonction de déshumidification

- En mode déshumidification, la température ne peut pas être réglée et le ventilateur fonctionnera à faible vitesse.
- Lorsque l'appareil est en mode déshumidification, l'humidité extraite de l'air est recueillie dans un réservoir interne. Lorsque le réservoir est plein, le compresseur et le moteur s'éteignent automatiquement. Le voyant lumineux de capacité de l'eau (Water Full) s'allumera et une alarme se déclenchera.
- Lorsque le réservoir est plein, vider l'eau comme indiqué à la section de vidange. Vous pouvez également utiliser l'appareil sans avoir à vider le réservoir en utilisant la fonction de vidange continu. Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans la section sur l'évacuation de l'eau.

Fonction d'auto-diagnostique

Cet appareil est muni d'une fonction d'auto-diagnostique. Si un problème survient, l'écran à DEL affichera un message d'erreur E1 ou E2. Veuillez communiquer avec NewAir si vous voyez l'un ou l'autre de ces messages.

Télécommande

newair.com



Toutes les fonctions peuvent être exécutées avec la télécommande. Celle-ci nécessite 2 piles AAA.

ACCÉLÉRATION DE L'EFFICACITÉ

Cet appareil est doté d'une fonction d'accélération de l'efficacité. L'ajout de 1,2 L d'eau dans l'entonnoir sur le côté de l'appareil peut augmenter son efficacité énergétique. Le principe est que si l'appareil est en marche, le compresseur deviendra chaud. Si vous ajoutez de l'eau dans l'appareil après plus d'une heure de marche, l'eau refroidira le compresseur afin qu'il utilise moins d'énergie.

1. Retirer l'entonnoir à eau
2. Ajouter 1,2 L d'eau dans l'entonnoir
3. Remettre l'entonnoir en place

La fonction d'accélération de l'efficacité est conçue pour être utilisée après une heure d'utilisation et la quantité d'eau ne doit PAS dépasser plus de 1,2 L. Autrement, le voyant « water full » s'allumera et l'appareil cessera de fonctionner.

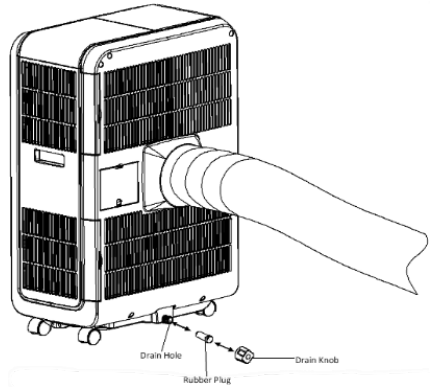
Si le voyant de l'eau s'allume, vous devez évacuer l'eau du port à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. L'appareil sera de nouveau prêt à fonctionner

ÉVACUATION DE L'EAU DE L'APPAREIL

Lorsque l'appareil fonctionne en mode refroidissement ou déshumidification, l'humidité extraite de l'air est recueillie dans un réservoir interne. Si le réservoir est plein, le compresseur et le moteur s'arrêtent automatiquement, et le voyant « Water Full » s'allume. Une alarme se déclenche. Lorsque le réservoir est plein, suivez les consignes suivantes :

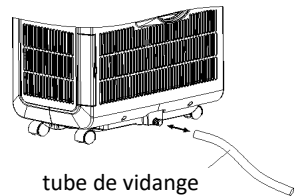
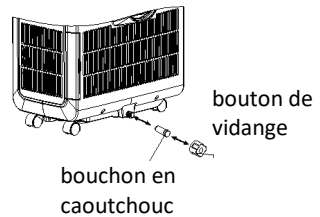
- Éteindre le climatiseur et ne pas le déplacer lorsque le réservoir est plein.

- Placer un récipient (un bac en plastique par exemple) sous l'ouverture d'évacuation de l'eau.
- Retirer le bouton de vidange et le bouchon en caoutchouc de l'ouverture et laisser l'eau s'écouler.
- Lorsque le récipient est presque plein, replacer le bouchon en caoutchouc sur l'ouverture et vider le récipient d'eau.
- Répéter l'étape jusqu'à ce que l'appareil soit vide.
- Replacer le bouchon en caoutchouc et bien resserrer.
- Mettre l'appareil en marche – le voyant de fonctionnement du compresseur ou d'eau à capacité ne devrait pas clignoter.



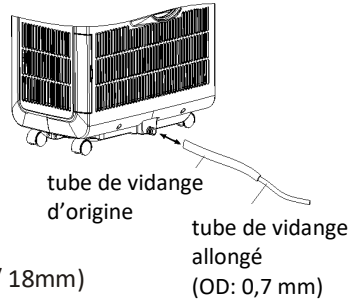
Si vous préférez utiliser l'appareil sans avoir à vider le réservoir de temps à temps, procédez comme suit :

- Retirer le bouton de vidange et le bouchon en caoutchouc et les réserver pour plus tard
- Brancher le tube d'évacuation fourni à la sortie d'eau comme illustré et placer l'autre bout dans un récipient.
- Le tube peut être allongé en ajoutant un tube d'extension et un raccordement approprié.



À noter :

- Le drain doit être à un niveau moins élevé que l'ouverture de l'appareil.
- Le voyant clignotant Water Full ne fonctionnera pas dans ce mode de vidange.
- Si vous souhaitez allonger le tube d'eau, vous pouvez le fixer à un autre tube (OD: 0,7 po / 18mm)



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Toujours débrancher le climatiseur de la prise avant de le nettoyer.
Afin de maximiser l'efficacité de l'appareil, nettoyez-le régulièrement.

Nettoyage du boîtier

Utiliser un chiffon doux et humide pour essuyer le boîtier.

Ne jamais utiliser des produits chimiques abrasifs, de l'essence, des chiffons traités chimiquement ou autres solutions de nettoyage. Ceux-ci pourraient abîmer le boîtier de l'appareil.

Nettoyage du filtre

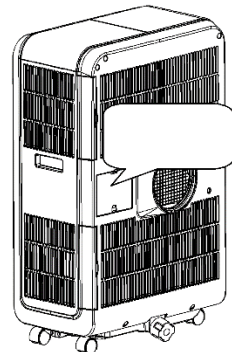
Utiliser un aspirateur pour nettoyer le filtre ou le tapoter légèrement pour retirer les particules de poussière puis rincer à fond sous l'eau du robinet (température ne dépassant 104 °C).
Sécher à fond avant de le replacer dans l'appareil.



Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans utiliser de filtres.

ENTREPOSAGE DE FIN DE SAISON

- Évacuer complètement l'eau de l'appareil avant de le faire fonctionner en mode ventilateur pendant quelques heures afin d'assurer que l'intérieur est entièrement sec.
- Nettoyer ou changer le filtre.
- Débrancher et ranger le cordon d'alimentation comme illustré.
- Ranger l'appareil dans sa boîte d'origine ou le couvrir.



Cordon
d'alimentation à
l'intérieur

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas.	L'appareil pourrait être branché dans une prise de tension différente.	Vérifier si la bonne tension est utilisée.
	Le disjoncteur pourrait s'être déclenché ou un fusible est brûlé.	Réenclencher le disjoncteur ou vérifier si un fusible est brûlé.
	Le réservoir est plein.	Si le voyant lumineux de réservoir plein (Water Full) clignote, vider le réservoir.
	La température de la pièce est moins élevée que la température programmée.	Diminuer la température programmée.
L'appareil ne refroidit l'air pas suffisamment.	L'appareil est exposé directement aux rayons du soleil.	Fermer les rideaux ou installer l'appareil dans un endroit plus à l'ombre.
	Il y a un trop grand nombre de fenêtres ou de portes ouvertes.	Fermer des portes ou des fenêtres.
	Il y a une autre source de chauffage dans la pièce ou un trop grand nombre de personnes.	Diminuer la température programmée.
	Le filtre est poussiéreux ou sale.	Nettoyer le filtre en respectant les instructions ci-dessus.
	L'entrée ou la sortie d'air est obstruée.	S'assurer que rien n'obstrue la circulation de l'air dans l'appareil.
	La température ambiante est moins élevée que la température programmée.	Diminuer la température programmée.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas au niveau.	S'assurer que l'appareil est installé sur une surface plane, au niveau.
Le compresseur ne fonctionne pas.	Le compresseur a surchauffé et s'est arrêté de fonctionner.	Attendre que la température diminue puis remettre l'appareil en marche.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant
- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

Pour obtenir des services :

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation NewAir™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à support@newair.com